

স্বাধীনতা সঙ্গীত

বাংলাদেশ



গেজেট

অতিরিক্ত সংখ্যা

স্বতন্ত্র কৰ্তৃক প্রকাশিত

মঙ্গলবার, জুন ৯, ১৯৯২

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার  
বিদ্যুৎ, জ্বালানী ও খনিজ সম্পদ মন্ত্রণালয়  
প্রজ্ঞাপন

ঢাকা, ৭ই জুন, ১৯৯২ ইং/২৪শে জ্যৈষ্ঠ, ১৩৯৯ বাং

এস, আর, ও, নং ১২১-আইন/৯২—Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1967 (E.P. Act No. II of 1968) এর section 4 এ প্রদত্ত ক্ষমতাবলে সরকার 'Mines and Minerals' Rules, 1968—এ নিম্নরূপ অধিকতর সংশোধন করিলেন, যথা :—

উক্ত Rules এর FIRST SCHEDULE এর পরিবর্তে নিম্নরূপ FIRST SCHEDULE প্রতিস্থাপিত হইবে, যথা :—

"FIRST SCHEDULE

(প্রথম তফসিল)

APPLICATION FORM FOR PROSPECTING LICENCE/  
MINING LEASE.

(খনি-সন্ধানকারী আইসোল্ড/খনি-খননের ইজারার জন্য [আবেদন পত্রের ফর্ম])

[See rule 3(1)N]

[(বিধি-৩(১) দেখুন)]

1. Name(s) (in full) and address -----

আবেদনকারী(গণ)-এর পূর্ণ নাম ও ঠিকানা

(৬৩০৯)

সংখ্যা: ঢাকা ০০০

2. Father's name(s) (in full) .. .. .  
(পিতা/স্বামীর পূর্ণ নাম)
3. If application is by an individual or... ..  
individuals :
- (আবেদনকারী কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তি হইলে)
- (a) Present address .. .. .  
(বর্তমান ঠিকানা)
- (b) Permanent address .. .. .  
(স্থায়ী ঠিকানা)
- (c) Nationality .. .. .  
(জাতীয়তা)
- (d) Occupation .. .. .  
(পেশা)
- (e) Capital available (giving bank reference  
or documentary proof) .. .. .  
{বিনিয়োগযোগ্য মূলধন (ব্যাংক কর্তৃক  
প্রদত্ত লিখিত বা দাখিলীক প্রমাণ দাখিল  
করিতে হইবে)}।
4. If application is by a firm : .. .. .  
(আবেদনকারী কোন বাণিজ্য প্রতিষ্ঠান হইলে)
- (a) Principal place of business .. .. .  
(ব্যবসার প্রধান স্থান)
- (b) Nature of business .. .. .  
(ব্যবসার ধরণ)
- (c) Total capital of the firm .. .. .  
(বাণিজ্য-প্রতিষ্ঠানের মোট মূলধন)
- (d) Names, with father's names and present  
and permanent address, nationality  
and occupation of the partners. .. .. .  
(অংশীদারগণের নাম, পিতা/স্বামীর নাম,  
বর্তমান ও স্থায়ী ঠিকানা, জাতীয়তা ও পেশা)

5. If application is by a company : .....

(আবেদনকারী কোন কোম্পানী হইলে)

(a) Principal place of business .....

(ব্যবসার প্রধান স্থান)

(b) If principal place of business is .....  
outside Bangladesh, name and address  
of duly authorised agent in Bangladesh.

{ব্যবসার প্রধান স্থান বাংলাদেশের বাহিরে  
হইলে, বাংলাদেশে উক্ত কোম্পানীর বধ্যাধ  
কর্তৃপ্রাপ্ত প্রতিনিধির নাম ও ঠিকানা  
(বর্তমান ও স্থায়ী)} :

(c) Nature of business .....

(ব্যবসার ধরণ)

(d) Authorised, subscribed and paid up .....  
capital :

(অনুমোদিত, প্রতিশ্রুত এবং পরিশোধকৃত  
মূলধনের পরিমাণ)

(e) Names, father's names, present and .....  
permanent address, nationality and  
occupation of the Directors :

(পরিচালকগণের নাম, পিতা/স্বামীর নাম,  
বর্তমান ও স্থায়ী ঠিকানা, জাতীয়তা ও  
পেশা)

6. The mineral for which a licence/lease .. ..  
is required :.....

(যে ধর্মিত্ত্র ব্রহ্মের লাইসেন্স/ইজারা প্রয়োজন)

7. Period for which licence/lease is required .....

(যে মেয়াদের জন্য লাইসেন্স/ইজারা প্রয়োজন)

8. Situation and approximate size of the area on .....  
topographical map supported by mouza  
map for which application is made (the  
name of the District, Upazila and mouza  
should be stated)

(আবেদনকৃত এলাকার অবস্থান ও পরিমাণ)

পরিমাণ ] ..

মৌজার নাম ] ..

উপজেলা ] ..

জেলা ..

9. Brief particulars of previous experience ... ..  
in mining/prospecting giving details of any  
licence or lease already held in or outside  
Bangladesh :

{ধনিজ দ্রব্যের সন্ধান/উত্তোলন/আহরণ কাজে পূর্ব  
অভিজ্ঞতার সংক্ষিপ্ত বিবরণ (বাংলাদেশ অথবা ইহার  
বাহিরে অবস্থিত) বা কোন লাইসেন্স/ইজারা গ্রহণ করিয়া  
ধাকিলে তাহা বিস্তারিতভাবে উল্লেখ করিতে হইবে।}

10. Brief particulars of any application... ..  
for licence of lease which has been  
submitted in the past in any country  
and its disposal :

(অতীতে কোন দেশে লাইসেন্স/ইজারার জন্য  
আবেদন পেশ করিয়া ধাকিলে উহার নিষ্পত্তি  
সংক্রান্ত সংক্ষিপ্ত বিবরণ)

11. (a) name(s), with father's name(s) and ... ..  
present and permanent address and  
qualifications of technical experts or  
advisers employed by the applicant :

(আবেদনকারী কর্তৃক নিযুক্ত কারিগরী বিশেষজ্ঞ বা  
উপদেষ্টাগণের নাম, পিতা/স্বামীর নাম, বর্তমান ও  
স্থায়ী ঠিকানা এবং যোগ্যতা)

- (b) List of equipment/machinery owned/ ... ..  
available and to be used by the  
applicant :

{যে সকল সরঞ্জাম/যন্ত্রপাতি আবেদনকারীর আছে/ব্যবহার  
করা হইবে উহার তালিকা (প্রয়োজনে পৃথক  
কাগজে বিবরণ সংযুক্ত করা যাইবে।)}

12. State the amount of capital for operation ... ..  
under the licence/lease applied for :

(আবেদনকৃত লাইসেন্স ও ইজারা মোতাবেক যে  
পরিমাণ অর্থ বিনিয়োগ করা হইবে তাহা উল্লেখ  
করুন)

- (a) amount at present available : ... ..  
(বর্তমানে বিনিয়োগযোগ্য মূলধন)

- (b) amount which the applicant can make ... ..  
available and the sources (giving  
bank reference or documentary  
proof).

{আবেদনকারী যে পরিমাণ অর্থ বিনিয়োগ  
করিতে পারিবেন উহার পরিমাণ ও উৎস-  
সমূহ (ব্যাংক কর্তৃক প্রদত্ত লিখিত  
প্রমাণপত্র বা দালিলীক প্রমাণ দাখিল  
করিতে হইবে।)}

13. It the applicant is a company incorporated outside Bangladesh state full particulars of the company to be incorporated by the applicant in Bangladesh for the purpose of receiving the grant of any licence or lease which may be granted including particulars similar to those specified in items(5) and (11) above and the amount of the capital proposed. (Documentary evidence of incorporation of the company in Bangladesh should be furnished along with a copy of the Memorandum and Articles of Association and prospectus of the company as soon as the company has been incorporated in Bangladesh).

(আবেদনকারী বাংলাদেশের বাহিরে কোন নিগমবদ্ধ কোম্পানী হইলে অনুসন্ধান লাইসেন্স/ইজারা মঞ্জুরীর জন্য (যাহা মঞ্জুর করা যাইতে পারে) বাংলাদেশে যে নিগমবদ্ধ কোম্পানী গঠন করিবে ইহার পূর্ণ বিবরণ ও উপরের ৫ নং এবং ১১ নং অনুচ্ছেদের তথ্যাদিসহ এবং যে পরিমাণ বিনিয়োগের প্রস্তাব করা হইয়াছে উহার বর্ণনা।)

(বাংলাদেশে নিগমবদ্ধ হইলে উহার প্রমাণপত্র দাখিল করিতে হইবে এবং এক কপি করিয়া সংশ্লিষ্ট ও সংঘবিধি এবং প্রস্পেক্টাস দাখিল করিতে হইবে)

14. Do you desire the Government to prepare a map of the area for you at your expense

(আবেদনকারী আবেদনকৃত এলাকার জন্য নিজ ব্যয়ে অত্র পরিদপ্তর কর্তৃক ন্যূনতম মাপ তৈরী করিতে ইচ্ছুক কি না?)

15. Any special statement

(আবেদনকারী/আবেদনকারীগণের কোন বিশেষ বিবৃতি)

I/We hereby declare that all the foregoing particulars are correct.

(আমি/আমরা এতদ্বারা ঘোষণা করিতেছি যে, উপরোক্ত বিবরণসমূহ সঠিক)

I/We hereby solemnly declare that in the event of the Government granting me/us the licence/lease I/we will abstain from all political activities whatsoever affecting the sovereignty or security of Bangladesh or which may be tantamount to interference in its internal affairs and that I/we shall not indulge in espionage.

In the event of any violation of this undertaking by me/us the Government shall have the right to cancel the licence/lease.

(আমি/আমরা এতদ্বারা সশ্রদ্ধচিত্তে ঘোষণা করিতেছি যে, বাংলাদেশ সরকার আনাকে/আমাদিগকে লাইসেন্স/ইজারা মঞ্জুর করিলে আমি/আমরা সকল প্রকার রাজনৈতিক কার্যাবলী হইতে সম্পূর্ণভাবে বিরত থাকিব এবং এমন কোন কাজ করিব না যাহাতে গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের সার্বভৌমত্ব বা নিরাপত্তা বিধিষ্ট হয় অথবা মজুর ইহার অভ্যন্তরীণ বিষয়াবলীর হস্তক্ষেপের সামিল হয় এবং আমি/আমরা গুপ্তচরবৃত্তিতে কোনক্রমেই জড়িত হইব না।)

(আমার/আমাদের দ্বারা এই অঙ্গীকারের কোন প্রকারের লংঘনের দায়ে সরকারের খনি-সন্ধানী লাইসেন্স/ইজারা বাতিল করিবার অধিকার থাকিবে।)

Signature(s) of the applicant (s)

(আবেদনকারী/আবেদনকারীগণের স্বাক্ষর ও শীলমোহর)

(If the applicant is a company/firm, state capacity in which the form is signed).

(আবেদনকারী মূলতঃ কোন কোম্পানী হইলে যে ক্ষমতাবলে এই আবেদন স্বাক্ষর করা হইয়াছে তাহা উল্লেখ করিতে হইবে।)

#### Instructions :

(1) Ten copies of topographical maps supported by mouza maps (in size), original chalan of application fee, bank solvency certificate, bank guarantee and income tax certificate are to be submitted along with the application.

(মৌজা ম্যাপ দ্বারা সমর্থিত ভূ-সংস্থান সংক্রান্ত মানচিত্রসমূহের দশটি অনুলিপি, আবেদন ফি-এর মূল চালান, ব্যাংক স্বচ্ছলতা সমন্বয়পত্র, ব্যাংক-জামিন এবং আয়কর সমন্বয়পত্র আবেদনের সংগে পেশ করিতে হইবে)

(2) If the applicant is a company, Memorandum and Articles of Association in original are to be submitted.

(আবেদনকারী কোন কোম্পানী হইলে সংস্থ-স্মারক ও সংস্থবিধির মূলকপি দাখিল করিতে হইবে)

(3) Incomplete application shall not be accepted.

(অসম্পূর্ণ আবেদন গ্রহণযোগ্য নহে)

(4) Loan/financial obligations to banks/financial institutions, if any, is to the furnished.

(কোন ব্যাংক/অর্থনগী প্রতিষ্ঠান হইতে ঋণ বা আধিক দায়িত্ব গ্রহণ করিয়া থাকিলে তাহা উল্লেখ করিতে হইবে)

\*In case the applicant is a company incorporated outside Bangladesh.

(\*আবেদনকারী বাংলাদেশের বাহিরে নিগমবদ্ধ কোন কোম্পানী হইলে সেই ক্ষেত্রে প্রযোজ্য)

## REGISTER OF APPLICATIONS FOR LICENCE/LEASES

(মাইনেস/ইন্ডাররিজ জন্য আবেদন পত্রের নিবন্ধন বহি)

See rule 8

বিধি-৮

Serial No.	Date of receipt of the application.	Name of the applicant.	Complete address of the applicant.	Whether a National of Bangladesh or a foreign national or a company incorporated in Bangladesh or outside Bangladesh.	Mineral or Minerals for which prospecting licence or mining lease is required.
(ক্রমিক নং)	(আবেদনপত্র প্রাপ্তির তারিখ)	(আবেদনকারীর নাম)	(আবেদনকারীর পূর্ণ ঠিকানা)	(বাংলাদেশী নাগরিক অথবা বিদেশী নাগরিক অথবা বাংলাদেশে অথবা বাংলাদেশে বাহিরে নিবন্ধিত কোম্পানী কিংবা)	(যে মিনারেল জন্য বা মিনারেল অন্বেষণের জন্য মাইনিং লাইসেন্স অথবা মাইনিং লাইসেন্সের ইচ্ছা করা আবশ্যিক)
১	২	৩	৪	৫	৬
In case of a mining lease for which the period for lease is required.					
(মাইনিং লাইসেন্সের জন্য আবেদন)	(যে জেলা বা জেলা গুলিতে মাইনেস/ইন্ডাররিজ আবেদন করা হবে)	(আবেদনকৃত এলাকার অবস্থান ও মোট পরিমাণ)	(পরিশোধকৃত আবেদন ফি)	Application fee paid.	Final Disposal of the application. Remarks.
(মাইনিং লাইসেন্সের জন্য আবেদন)	(যে জেলা বা জেলা গুলিতে মাইনেস/ইন্ডাররিজ আবেদন করা হবে)	(আবেদনকৃত এলাকার অবস্থান ও মোট পরিমাণ)	(পরিশোধকৃত আবেদন ফি)	Application fee paid.	Final Disposal of the application. Remarks.
১	২	৩	৪	৫	৬



REGISTER OF PROSPECTING LICENCES

(খনি-স্থানী লাইসেন্স নিবন্ধন বহি)

See rule 30  
বিধি-৩০

Serial no of the licence.	Name of the licensee.	Address of the licensee.	Date of grant of licensee.	Mineral for which licence is granted.	Period for which granted.
১	(লাইসেন্সের জনিক নং)	(লাইসেন্সধারীর ঠিকানা)	(লাইসেন্স তারিখ)	(যে খনিজ সম্পদ লাইসেন্স প্রদান করা হইয়াছে)	(যে কালের জন্য লাই- সেন্স প্রদান করা হইয়াছে)
২	৩	৪	৫	৬	
Situation and boundary of the land.	Estimated total area.	Fee and rent payable under rules 35 and 36.	Amount of security deposit, if any.	Particulars of disposal or refund of deposit.	Date of first renewal.
(খনির অবস্থান এবং সীমানা)	৭	৮	৯	১০	১১
	নির্ধারিত মোট খনিজ আবস্থান (৩৫ ও ৩৬ বিধিমালা মুতাবিক প্রদানের কী এবং খাজনার পরিমাণ)।	(নিরাপত্তা জামানত বা কিভাবে উহার পরিমাণ)	(জামানতের টাকা নিওপত্তি অর্থনা প্রত্যাপনের বিবরণ)	(জামানতের টাকা নিওপত্তি অর্থনা প্রত্যাপনের বিবরণ)	(প্রথম নবায়নের তারিখ)
Date of second renewal.	Date of third renewal.	Date of assignment or transfer of the licence and fee paid therefor and names of the parties thereto.	Date of application for mining lease.	Remarks.	
১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭
(দ্বিতীয় নবায়নের তারিখ)	(তৃতীয় নবায়নের তারিখ)	(লাইসেন্স হস্তান্তরের তারিখ ও কী প্রদানের পরিমাণ এবং তৎসংক্রান্ত পার্টি-সমূহের নাম)	(খনি- ধনের ইজারার জন্য আবেদনের তারিখ)	বন্দ্য	

REGISTER OF MINING LEASES

(খনি-খননের ইজারা নিবন্ধন বহি)

See rule 40

বিধি-80

Serial No. of the lease.	Name of the lessee.	Address of the lessee.	Date of grant of the lease.	Mineral for which lease is granted.	Period for which lease granted.	Situation and boundaries of the land.
১	(ইজারার ক্রমিক নং)	(ইজারাদারের ঠিকানা)	(ইজারা তারিখ)	(যে খনিজ জন্য ইজারা করা হইয়াছে)	(যে ইজারা করা হইয়াছে)	(জমির অবস্থান ও উহার গীর্মানা)
২			৪	৫	৬	৭

Estimated total area.	Fee rents and royalty payable under rules 44 and 45.	Amount of security deposit, if any.	Particulars of disposal of refund of deposit.	Date of first renewal.	Date of second renewal.
(নির্ধারিত পরিমাণ)	(৪৪ ও ৪৫ নং বিধিমালা মোতাবেক প্রদের কী ও খাজনা ইত্যাদির পরিমাণ)	(নিরাপত্তা পাঠিকালে উহার পরিমাণ)	(জানান্তের টাকা নিষ্পত্তি অথবা পূর্ত্যপত্রের বিবরণ)	(প্রথম তারিখ)	(দ্বিতীয় তারিখ)
৮	৯	১০	১১	১২	১৩

Date of third renewal	Date of assignment or transfer of the lease and fee paid therefore and name of the parties thereto.	Remarks
(তৃতীয় নবায়নের তারিখ)	(ইজারা হস্তান্তরের তারিখ, ফী প্রদানের পরিমাণ এবং সংশ্লিষ্ট পক্ষগণের নাম)	(যতদূর)
১৪	১৫	১৬
রাষ্ট্রপতির আদেশক্রমে আবদুল সাভার মিল্লা উপ-মতিব (প্রশাসন-১)।		

বদিউর রহমান, উপ-নিরস্বক, বাংলাদেশ সরকারী মন্ত্রণালয়, ঢাকা কর্তৃক স্বীকৃত।  
মোঃ আব্দুর রশীদ সরকার, উপ-নিরস্বক, বাংলাদেশ ফরমস ও প্রকাশনী অফিস,  
তেজগাঁও, ঢাকা কর্তৃক প্রকাশিত।